

Vuk'uzenzele



Produced by Government Communications (GCIS)

English/Tshivenda

| Fulwi 2017 Khandiso 2

Industry to help revamp economy



■ To bring about fundamental change in our economy we need more real industrialists, people who own manufacturing businesses and are not just shareholders in someone else's company.

(Image: BSA)

Albert Pule

Government needs to promote greater patterns of economic inclusion to bring about fundamental change in the structure of our economy.

Speaking at the upgrade of the Babelagi Industrial Park, Minister of Trade and

“Industrial parks could turn more entrepreneurs into industrialists, and create industrialists who are not just shareholders.”

Industry Dr Rob Davies said Babelagi should help in turning more entrepreneurs into industrialists and create industrialists who are not

just shareholders.

“We need to promote patterns of inclusion for the majority of our people in activities of the real econo-

my where people will become real industrialists and owners of manufacturing businesses, not just people who are shareholders in someone else's company or people who are trading shares in one or two ventures

“We need people who

● **Cont. page 2**



Towards the economic empowerment of youth

Page 3



Education makes the grade

Page 6



ALSO AVAILABLE ON:



@VukuzenzeleNews

f Vuk'uzenzele

Websites: www.gcis.gov.za

www.vukuzenzele.gov.za

E-mail: vukuzenzele@gcis.gov.za

Tel: (+27) 12 473 0405

Free Copy

OR Tambo to the National Consultative Conference in December 1990: “The idea of nonracialism has triumphed in the country. Even the National Party has finally admitted this much, by opening its membership to blacks. This must spur us on to redouble our efforts in transforming our country into an oasis of democracy where a person's skin colour or sex will no longer be relevant in determining their station in life.”

(Source: www.sahistory.org.za)

Life and legacy of
OR TAMBO.
100 YEARS



Nqila dza kutshilele dzi khou khwinisea Afrika Tshipembe

Vho Sulaiman Philip

Vhunzhi ha vhadzulapo vha Afrika Tshipembe vha na maḡi ane vha ḡisedzwa miḡini yavho, hu tou vha na sisiṡeme dza mabunga a mabakete dzi si gathi na uri miḡi minzhi yo dzheniswa muḡagasi. Ndi vhana vhanzhi vha re zwikoloni nahone vhadzulapo vhanzhi vha Afrika Tshipembe vha a swikelela ndondolo mutakalo i swikeleleaho nga vhatu vhoṡhe.

Muvhigo muswa wo bvisiwa ho wa Stats SA, Tsedzuloso Zwadzo dza Miṡani dza 2016, dzi sumbedza uri vhutshilo ha MaAfrika Tshipembe vhanzhi ho no khwinifhadzea u bva tsha miṡwaha i na tshivhalo. Ri na mitakalo yavhuḡi, ro funzea nga maanḡa nahone hu na miḡi minzhi yo tsireledzwa kha zwithu zwizhi, ndivhuwo kha nḡu dza muvhuso.

Tsireledzo dza muholo wa magavhelo dzo engedzea u swika kha 17% ya vhunzhi ha MaAfrika Tshipembe vha wana magavhelo. Nga ṡwaha wa 2003, phesenthe ya 12.7 fhedzi ya vhatu vha teaho u wana magavhelo vho thusiwa nga muvhuso. Namusi, phesenthe ya 29.9 ya MaAfrika Tshipembe vha wana thuso hu u itela u swikelela thoḡea dza ndeme dza vhutshilo havho. Tshivhalo tsha MaAfrika

Tshipembe vha eḡelaho na ḡdala zwino tshi kha phesenthe dza 13.4 ya lushaka lwoṡhe, izwi zwi tou vha fhasi ha hafu ya tshivhalo tshe tsha vha tshi hone miṡwaha ni ya fumi yo fhelaho.

Kha shango ḡine tshaeamushumo na vhusai ho kalulaho zwa dzula zwi khaedu, 44.8 phesenthe ya miḡi i wana thuso ya u wana zwiliwa na muḡagasi.

U ya nga ha muvhigo, miḡi hu tshi katelwa mirafho yoṡhe ya vhadzulapo i wana thuso u bva kha muvhuso. "Vharema vha fhiraho nthi tshararu (32.9 phesenthe) vha hola mindende, hu tshi vhambedzwa na 27.2 phesenthe ya makhaḡadi, 11.5 phesenthe ya Malndia/MaAsia na 6.2 phesenthe ya makuwa."

Lushaka lwo funzeaho lwa dovha lwa vha na mutakalo

Vhunzhi ha vhana vha Afrika Tshipembe vha dzhenza zwikolo nahone zwikolo zwi re na tshomedzo dza khwine zwo tsireledzeaho. Honeha, naho hu uri, shango ḡi kha ḡi tea u fhirisa afho u itela uri avho vha ṡutshelaho tshikolo vha dzhenza magudedzini a u gudela mishumo ya zwanda u fhirisa u sokou dzula hayani.

Nga ṡwaha wa 2016, phesenthe dzi anganyelwaho 86.9 dza vhadzulapo vha Afrika Tshipembe vha miṡwaha i paḡaho miṡanu vha dzhenaho zwikolo vho vha vha tshi khou dzhenza tshikolo,

hu uri vha phesenthe dzi fhiraho 4.8 vho vha vhe kha zwiimiswa zwa pfunzo dza magudedzini. Nga u tou vhambedza, phesenthe dza 2.3 dza vhatu vho vha vha tshi khou dzhenza Magudedzini a Pfunzo ya Thekiniki ya Mishumo ya Zwanda.

Shango ḡi khou dovha hafu ḡa ḡisa mveledziso kha pfunzo dza miṡwaha ya fhasi. Phesenthe dzine dza nga lingana 41.3 dza vhana vha miṡwaha ya 0–4 vha dzhenzelele kha mbekanyamushumo dza u ranga kha senthara dza ndondolo ya pfunzo, dzikhireshe, zwigwada zwa mitambo, zwikolo zwa nezari na zwikolo zwa thangela phuraimari.

Pfunzo ya mishumo ya zwanda kha vho phasaho maṡiriki na u funziwa ha vhaaluwa zwo topolwa sa zwithu zwine zwa khou ṡoḡa u lavheleswa zwihulwane kha mavundu a vhupo ha mahayani.

Tshivhalo tsha u sa funzea ha vhaaluwa ngei Kapa Devhula ndi (89.8 phesenthe), Devhula Vhukovhela ndi (90.1 phesenthe) nahone Limpopo ndi (90.7 phesenthe), zwine zwi fhasi ha tshivhalo kati tsha lushaka tsha phesenthe dza 94.4.

U khwiniswa hune ha khou itiwa nga muvhuso ho ita uri sisiṡeme dza mutakalo wa tshishavha dzi wanalee nga maanḡa, na u tsireledzea u fhirisa tshifhinga tsho fhiraho. Nga ṡwaha wa 2016, phesenthe dza 71.4 dza miṡa dzo shumisa kijiniki na zwibadela



U ya nga ha muvhigo wa vha Mbalombalo, vhadzulapo vha Afrika Tshipembe vha na mutakalo wavhuḡi nahone vho funzea. (Tshinepe: GCIS)

zwa nnyi na nnyi sa fhethu ha u thoma u ya hone musi muṡwe wa miraḡo ya muṡa a tshi khou lwala kana o huvhalaho.

Miṡa yavhuḡi nahone yo takalaho

Tshivhalo tsha vhadzulapo vha Afrika Tshipembe vane vha ḡirwa khana kha uri miḡi ine vha dzula khayi ndi yavho tsho engedzea u bva kha phesenthe 5 nga ṡwaha wa 2002 u swika kha 13.5 phesenthe nga ṡwaha wa 2016, ndivhuwo kha mbekanyamushumo dza RDP. Naho hu uri hu ḡi vha na mbilaelo dza u sa khwaṡha ha nḡu dzi si gathi, vhunzhi ha vhadzulapo vha na mahaya.

Vhunzhi ha miḡi yo dzheniswa muḡagasi kana yo dzheniswa muḡagasi une wa tou vusuludzwa maanḡa. Tshivhalo tsha miṡa yo dzheniswaho muḡagasi tsho gonya u bva kha 77 phesenthe nga ṡwaha wa 2002 u swika kha 84.2 phesenthe ṡwaha wo fhelaho.

Ho dovha ha vha na u engedzea

ha miḡi i re na tshivhalo ine ya vha na bommbi dza maḡi. Hu tou vha phesenthe 3 fhedzi ya miḡi kha shango ine ya ya u ka maḡi milamboni, migeroni, maḡambu-woni na madamuni, maḡi a bvaho fhasi na a zwisimani.

Zwiṡwe hafu ndi zwa uri, mavundu a vhupo ha mahayani a salela murahu kha u ṡekedzwa maḡi a bommbini o kunaho a tshi ya miḡini. U ya nga ha mawanwa "Vhunzhi ha miḡi ngei Kapa Vhukovhela i kha (94.3 phesenthe) na vundu ḡa Gauteng kha (90.7 phesenthe) kha u wana vthuthathshili vhu rudzaho mbilu, ngeno hu uri hafu ya tshivhalo yo wana vthuthathshili vhu rudzaho mbilu ngei Limpopo nga (57.1 phesenthe) na 67.4 phesenthe ngei Mpumalanga. Hu tshi anganyelwa vhupo hoṡhe, phesenthe dza miḡi i si na vthuthathshili, kana mabunga a mabakete, zwo fhungudzea u bva kha 12.3 phesenthe u ya kha 4.2 phesenthe vhuḡati ha ṡwaha wa 2002 na wa 2016." ■

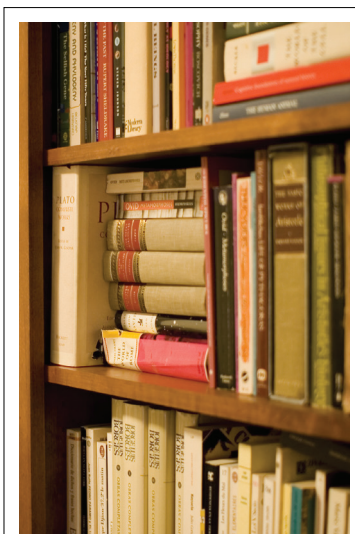
Vhadzulapo vha dovha vha engedza dzibugu dziḡaiburari

Vho Nonkululeko Mathebula

Vhadzulapo vha ḡorobo ya Mogale vho vula ndima ntswa ya ṡuṡuṡwedzo ya u ṡuṡuṡwedza lutamo lwa u vha-la.

ḡorobo ya migodi ya ngei Rannndani Vhukovhela, ine ya ḡivhiwa sa Krugersdorp, na yone i khou ṡwaliwa kha bugu nga mukhantseḡara wa wadi yapo Vho Trudie Naude. Vho ḡiimisela kha u vhona uri ḡaiburari dzapo dzi na zwishumiswa na uri mvelele ya maitele a u vhalo ndi ya tshoṡhe.

"Vhatu vho ri vhudza riṡe sa vharangaphanḡa kha heino ḡorobo uri vho no vhalo bugu dzoṡhe kha ḡaiburari dzavho na uri a hu tou vha na bugu nanzhi dzine dza vha



U ṡuṡuṡwedza mvelele ya u vhalo nga u ṡekedza dzibugu.

ntswa dzine dza khou ḡisiwa.

"Sa mukhantseḡara wa wadi yapo, ndo zwi vhea zwandan zwanga u ṡea thuso na u ita mushumo wanga nga u isa khumbelo kha vhadzulapo vha ḡoroboni uri vha ṡekedze

bugu dzine a vha tsha dzi vhalo.

"Phindulo yo vha i takadzesaho.

"Vhatu ngoho vho bva kha khuḡa dzoṡhe vha tshi ḡa u ṡekedza bugu nthi na u fhirisa nthi," vha ralo Vho Naude. Vhunzhi ha bugu dzo no ḡi vha kha dzishelifu dza ḡaiburari dzapo dzo yaho nga u fhambana, ngeno hu uri dziṡwe dzi kha ḡi ṡoḡa u vhekanywa zwi re ngomu phanḡa ha musi dzi tshi rumelewa kha idzo ḡaiburari dzine dza vha na ṡoḡea khulwane ya dzibugu.

Vho Naude vha ri vho no ṡanganedza bugu dzi fhiraho 10 000 dza tshaka dzoṡhe dza maṡwalwa u bva tshe thandela ya rwelwa ṡari nga ṡwedzi wa Lambamai.

Mulanguli wa zwa thengiso ngei UniCollege, Vho Natalie Franklin vha ri tshiimiswa tsho ḡo batukedza itsho tshikhala musi vho vhalo nga ha mbekanyamushumo iyo. Vho ri khavho, tsho vha tshikhala tsha u shandukisa vhutshilo nga kha pfunzo, zwine zwa vha tshiṡwe tshithu tshine tsha vha tsha ndeme kha tshiimiswa.

"Ri ṡuṡuṡwedza vhagudiswa vhashu uri vha ḡidzhenise kha iyi mbekanyamushumo na u vha ṡalutshedza zwa uri hu na vhatu vhanzhi vha si na founu dza vhunzhilinzhili, hu ḡi nga na bugu zwayo, na vhone vha a ṡoḡa tshikhala tsha u vhalo na u ḡifundzwa nga nḡa ha u tou ya tshikoloni.

"Ri shuma kha buḡo ḡa

pfunzo, zwine ndi ngazwo ri tshi kona u pfesesa uri zwikili zwavhuḡi zwa u vhalo ndi zwa ndeme hani. Vhufhinduli vhu bvaho kha vhagudiswa ho vha hu havhuḡi nga maanḡa. Ro ṡanganedza bugu dzi fhiraho 300 dzine ro dzi ṡekedza Vho Trudie.

Vho Natalie Franklin vha ri, "Ndi zwithu zwine zwa kha ḡi bvela phanḡa, ri kha ḡi ya u ṡekedza zwizhi". ■

Avho vhane vha tama u ṡekedza matherlaja a u vhalo vha humbelwa u kwama Vho Trudie Naude kha:
082 657 6211 kana vha vha rumele Imelḡi kha Trudie.Naude@icloud.com

Pfunzo i khou swikela tshikalo

VHUTODISISI VHU KHOU SUMBEDZA uri kushumele kwa vhagudi vha Afrika Tshipembe ku khou gonya, Minisiṭa wa Pfunzo ya Mutheo Vho Angie Motshekga vho amba izwo zwenezwino kha vouthu ya mugaganyagwama wavho.

Muvhigi wa nga ngomu GCIS

Pfunzo ya fhasi “zwa vhukuma i tou vha sisiṭeme i no khou takuwa”, Minisiṭa wa Pfunzo dza Fhasi Vho Angie Motshekga vho amba izwo Phalame-ndeni nga vouthu ya mugaganyagwama wavho zwenezwino.

Vha tshi khou topola u bva kha Pulane ya Mveledziso ya Lushaka ine ya amba zwa uri “Nga ṛwaha wa 2030, MaAfrika Tshipembe vha tea u swikela pfunzo na u pfumbudziwa ha maimo a nṭha, zwi swikisaho kha mvelelo dza u guda dzo khwiniswaho nga ṛḽila i vhone-laho”, Minisiṭa Vho Motshekga vho amba uri muhasho wavho u khou vhea phanḽa ṛḽila dza u khwinisa ndeme ya u guda na u funza.

Pfunzo ya ndeme kha gireidi dza u thoma ndi ya vhuṭhoga kha u ṭama vhagudiswa hu u itela miṛwaha i no khou tevhela. “Ri nga vhiga nga u ḽikukumusa uri mvelelo dza u ḽidina kha Foundation Phase dzi khou thoma u ḽisa zwivhuya kha mawanwa a ngudo dzo khwiniswaho.”

Vhagudi vha Gireide 12 vha 2016 vha ita ḽivhazwakale

Kha Milingo ya ṭhanziela ya Nṭha ya Lushaka, (NSC, Minisiṭa Vho Motshekga vho ḽivhadza zwa uri “Kilasi ya 2016 yo rekhoda u ḽinwalisa ha tshivhalo tsha nṭhesa tsha vhagudiswa vha Gireidi 12 kha ḽivhazwakale ya shango ḽashu.”

Minisiṭa vho amba uri, “Ro rekhoda kuphasele kwa NSC kune kwo vha ku fushaho na u

vha nṭha ha phesenthe dza 70 lwa u tou thoma.”

Vho bvisela khagala mivhigo miraru ya ṭhodiṣiso dze dza khwaṭhisedza khuḽa ya mvelaphanḽa ya sisiṭeme ya pfunzo ya fhasi ya shango:

- Muvhigo wa vha Unesco wo anḽadzwaho nga ṛwaha wa 2015, u bvisela khagala zwa uri u bva tsha u thoma ha dimokirasi nga ṛwaha wa 1994, vhuṅzhi ha vhana vha dzhena tshikolo u swika vha tshi phasa Gireidi 12, nga ṭhodiṣiso dzo itwaho nga muhasho nga ṛwaha wa 2015 dzi khou wanulusa uri tshivhalo tshi ṭoḽaho u swika phesenthe dza 60 tsha vhaswa tshi khou kona u fhedza miṛwaha ya 13 tshi tshikoloni (hu tshi katelwa na Gireidi R);
- Muvhigo wa ṭhodiṣiso wo

anḽadzwaho nga Dokote-la Vho Martin Gustafson nga ṛwaha wa 2016 wo sumbedza uri kha mbalo, vhagudiswa vha swikaho 34 000 vho wana maraga dzi swikaho phesenthe dza 60 na u fhira kha milingo ya NCS ya ṛwaha wa 2016, ngeno hu uri kha physical science tshivhalo tsha ṛwaha wa 2016 tsho sumbedza uri vhagudiswa vha 28 500 vho wana phesenthe dza 60; na uri

- ṭhodiṣiso dzo itwaho nga Muhasho wa Pfunzo dzo wanulusa zwa uri vhuḽimisieli ha u ya yuni-vesithi ho vha bvumo ḽo teaḽo nga ṛwaha wa 2015.

“Khwinifhadzo kha tshiimo itshi tsha kushumele ndi dza ndeme, sa izwi zwi tshi amba



■ Vhagudi vha shuma khwine kha pfunzo dza nṭha arali vho wana pfunzo ya ndeme kha miṛwaha yavho ya u thoma ya tshikolo. (Tshinepe: BSA)

uri vhagudiswa vhanzhi vha a swikelela ṭhodiḽa dza mbekanyamushumo dzi ṭoḽaho mbalo yunivesithi, nahone vho vha vho dededzwa lune vha tea u thivha magake a zwikili zwa ndeme kha ikononi.”

Zwikolo zwa sipeshaḽaizesheni zwi khou ḽa u engedza zwikili zwi na ndeme

TSHIKOLO TSHISWA TSHA sipeshaḽaizesheni tsha Muhasho wa Pfunzo wa Gauteng tsho rwelwaho ṭari zwenezwino ngei Magaliesburg ndi tshinwe tsha zwikolo zwa sekondari dza 27 dzine dzo lavhelelwa u khwinisa tshenzhemo dza zwanḽa zwa vhagudi kha zwikili zwa ndeme zwi ṭoḽeaho kha u alusa ikononi.



■ Saintsi ya zwifuwo ndi ṛwe ya thero i funzwaho kha tshikolo tsha Sipeshaḽaizesheni tsha Magaliesburg.

(Tshinepe: Muhasho wa Pfunzo wa Gauteng).

Vho Nonkululeko Mathebula

Tshikolo tshiswa tsha sipeshaḽaizesheni tshi re ngei Magaliesburg tshi ḽo thusa kha u pfumbudza na tshenzhemo kha pfunzo ya u tou vhalabugu ya vhagudiswa, na u khwinisa zwikili zwavho – khathihi na u vha fha tshikhala tsha u wana mushumo.

Tshikolo tsha Sipeshaḽaizesheni tsha Magaliesburg, tsho rwelwaho ṭari zwenezwino nga Muhasho wa Pfunzo wa Gauteng, tshi ḽo dzhenisa na thero kha mabuḽo a u bveledza zwiliṛwaha, vhuḽimi, zwa migodini, vhuendelamashango na saintsi dza zwifuwo kha kharikhulamu yatsho.

Tshikolo tshiswa tsha thomiwa nga vhuṣhaka na

Muhasho wa Pfunzo ya Nṭha ya gudedzi ḽa Pfunzo ya Thekiniki ya Mishumo ya Zwanḽa na Vhuḽfumbudzi wa Westcol khathihi na vhaṛwe vhaḽwameaho, kha u thusa u fhena ṭhahalelo ya zwikili kha dzingu.

Mveledziso ya madzingu

Muambeli wa Pfunzo vunduni ḽa Gauteng Vho Oupa Bodibe vho amba zwa uri muhasho wavho wo pulana u rwela ṭari zwikolo zwa sipeshaḽaizesheni kha ḽiṛwe na ḽiṛwe ḽa madzingu maṭanu. Muhumbulo muhulwane ndi wa u tikedza vhuḽoni u mona na mabuḽo oṭhe a ndeme, u dzhenisa zwikili zwi ṭoḽiwaho nga vhatshu vhanzhi kha ikononi.

“Ro dzhia tsho ya u dzudzanyulula na u ṭola hafhu zwikolo zwa thekiniki kha u vha zwikolo zwa sipeshaḽaizesheni hune u guda nga u tou vhalabugu ha ḽo ṭanganyiswa na ṛdowendowe, khathihi na ṛḽila dza u wana tshenzhemo ya mushumo,” vho ralo Vho Bodibe.

“Izwi ndi tshipiḽa tsha u ḽidina hashu hu u itela u vhone uri, nga tshifhinga tshine vhagudiswa vha ḽo vha vho fhedza ngudo dza sekondari, vha ḽo vha vhe na zwikili zwo dziaho zwa mabuḽo e vha a nanga, zwa dovha hafhu zwa vha fha tshikhala tshavhuḽi tsha u ṭoḽa mushumo.

“Vha ḽo dovha hafhu vha vha kha tshiimo tshine vha nga vula bindu, vha isa phanḽa na pfunzo vha dovha hafhu vha dzhenelala kha buḽo ḽa zwa thekiniki,” vho ralo Vho Bodibe. Zwikolo zwa 27 zwa sipeshaḽaizesheni zwi ḽo vulwa nga maitete a u ṭola zwikolo zwi re hone, vho ralo.

Zwikhala zwa mabuḽo

Kha u vha hatsho kha dzingu ḽo ḽalaho zwa vhuḽimi na vhuendelamashango, tshikolo tshi ḽo vhea phanḽa Ngudo dza Vhuḽimi na dza U bika.

Tshikolo tshi sipeshaḽaizesheni tsho sikwa u bva kha tshikolo tsho tsha vha tshi tshi ḽi vha hone nga u tou engedza zwi

kwamaho mishumo ya zwanḽa na ṛdowendowe khatsho. Tshi na fhethu hu ṭaniwaho masambi a kholomo, zwibikwa, ngade dza miroho, maluvha na dzinguluvhe, khathihi na zwishumiswa zwa vhuḽimi.

Vho Bodibe vho amba uri u sipeshaḽaizesheni hu ḽo itwa lwa tshiofisi kha siḽabasi dza Gireidi 10 u swika kha Gireidi 12 ṛwaha u ḽaho.

Vho amba uri, “Vhoramakone kha sekithara dza vhuḽimi na zwa u bika vha ḽo fha ṭhuṭhewedzo ine ya ḽo fha vhagudiswa luvhonela kha mabuḽo a mishumo o yaho nga u fhambana na kha pfunzo dza musi vho no phasa Gireidi 12.”

“Naho hu uri vhagudiswa vha re kha Gireidi 10 na Gireidi 12 vha tshi ḽo vha tshipiḽa na vhone, avho vha re kha Gireidi 8 na Gireidi 9 vha ḽo vha tshipiḽa tsha mishumo yo yaho nga u fhambana i re na vhuṣhaka na sipeshaḽaizesheni, musi vha tshi kha ḽi vha vhe kha kharikhulamu yavho ya zwino ya CAPS.”